



**SCHEDA DI GARANZIA
ISTRUZIONI PER L'USO**

H IG1000

ISTRUZIONI PER L'USO DELL'ALIMENTATORE:

Casa

Grazie per aver acquistato un generatore di corrente del marchio Hahn & Sohn GmbH e complimenti per aver fatto la scelta giusta!

L'unità di potenza è stata progettata e realizzata in conformità ai requisiti di sicurezza dell'Unione Europea. Utilizzarla secondo le istruzioni del manuale d'uso e le norme di sicurezza in vigore sul luogo di lavoro. La mancata osservanza di tali istruzioni può causare incidenti, lesioni e distruzione dell'apparecchiatura. In caso di dubbi, contattare Hahn & Sohn GmbH o un rappresentante regionale autorizzato di Hahn & Sohn GmbH prima di mettere in funzione l'apparecchiatura.

Si prega di leggere anche la Scheda di garanzia, che contiene i principali obblighi dell'utente. L'osservanza delle istruzioni contenute nel manuale e nel certificato di garanzia garantirà un funzionamento prolungato e senza problemi del motore ed eviterà la perdita della garanzia.

Prestate particolare attenzione ai seguenti messaggi:



avverte della probabilità di incidenti, anche mortali, e di guasti alle apparecchiature se non si seguono le istruzioni.



informazioni aggiuntive, istruzioni

Il manuale contiene informazioni aggiornate alla data di stampa. Può variare leggermente rispetto all'aspetto del dispositivo e dei suoi parametri a causa del continuo sviluppo del prodotto e dell'introduzione di miglioramenti. L'utente è tenuto a prestare attenzione a queste differenze.

GUIDA INIZIALE

revisione 1.0 del 20.7.2021

Indice dei contenuti

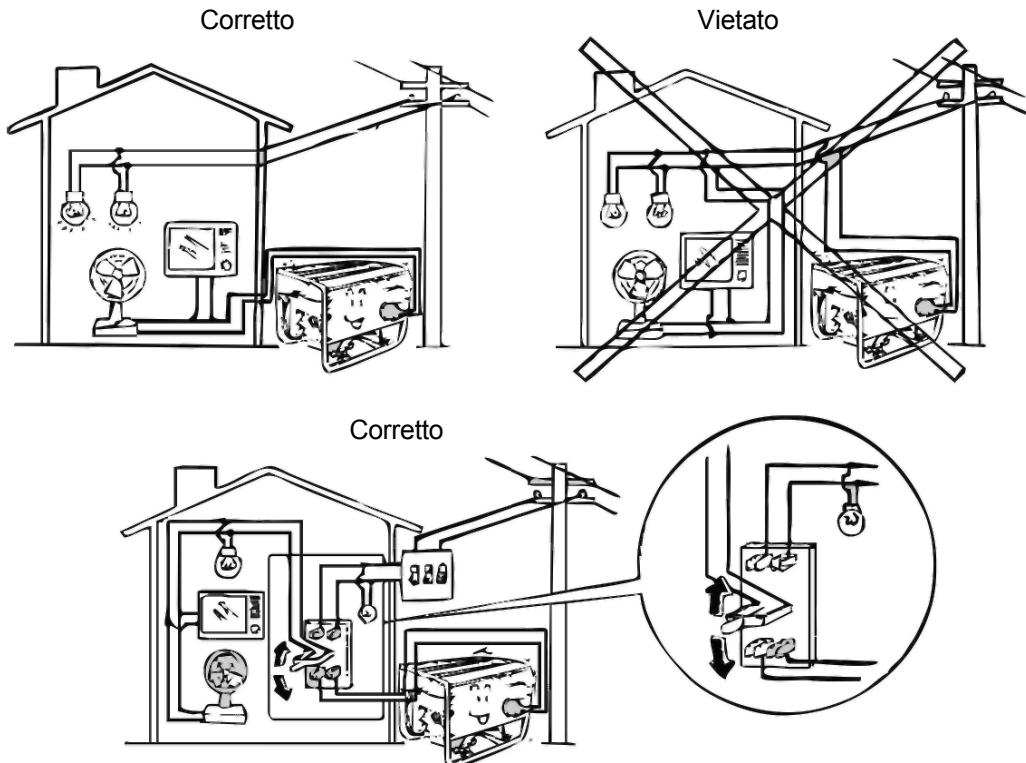
Casa	1
Indice dei contenuti	2
1. Istruzioni di sicurezza	3
2. Costruzione dell'aggregato	5
3. Prima della messa in servizio	11
4. Funzioni della centrale elettrica	12
5. Servizio	15
6. Conservazione	21
7. Risoluzione dei problemi	22
8. Dati tecnici	24
9. Schema elettrico	25
10. Dichiarazione di conformità	27
Scheda di garanzia	27

1. Istruzioni di sicurezza



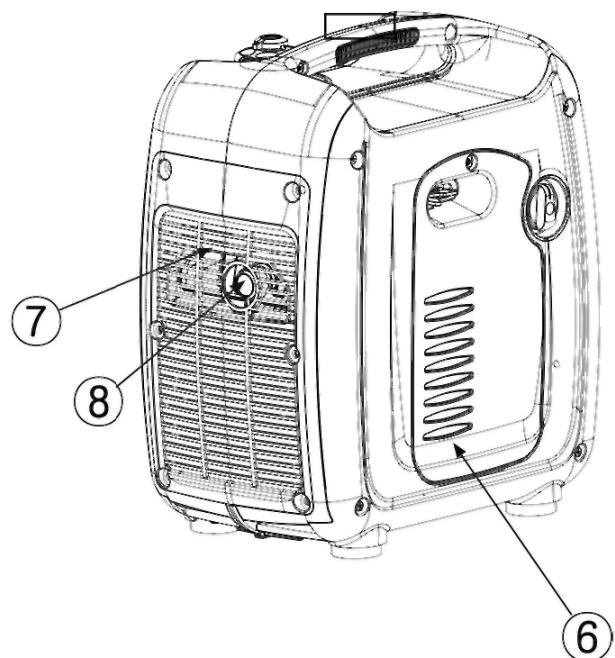
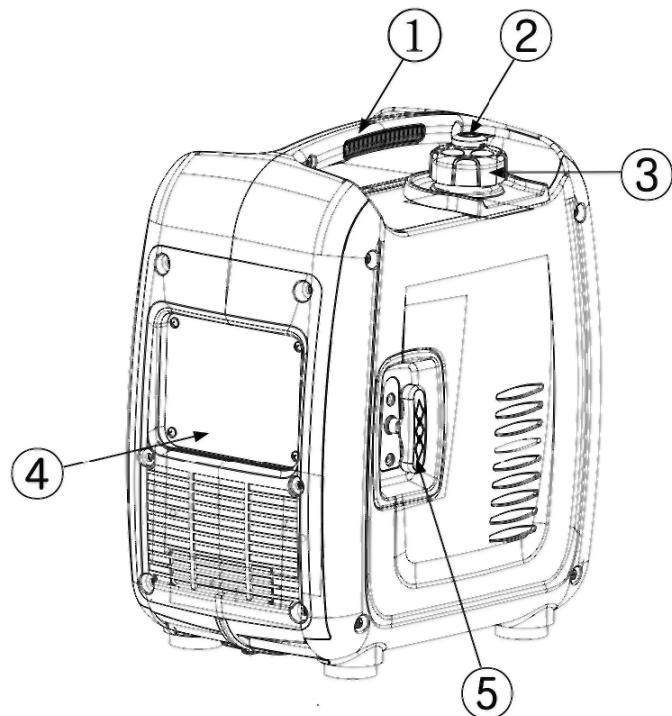
È leggere le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'alimentatore per la prima volta!

1. L'uso dell'apparecchiatura è consentito solo a persone maggiorenni.
2. Quando si lavora con l'apparecchiatura, è necessario seguire le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso e le normative OSHA, PO e statali applicabili.
3. In caso di dubbi sul funzionamento e/o sulla messa in funzione dell'unità di potenza, rivolgersi a un rappresentante autorizzato della Hahn & Sohn GmbH.
4. Posizionare la centrale su una superficie stabile e piana.
5. L'area di lavoro deve essere ordinata e adeguatamente illuminata. Un estintore a polvere e un'illuminazione di emergenza devono essere sempre disponibili vicino alla centrale elettrica.
6. Conservare l'alimentatore in un luogo asciutto e ben ventilato. Non respirare i fumi di scarico prodotti durante il funzionamento: l'intossicazione può essere fatale.
7. Le attrezzature di lavoro non devono essere lasciate incustodite e le persone non autorizzate non devono trovarsi nelle vicinanze.
8. Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di esplosivi, infiammabili, gas, polveri e fiamme libere. È vietato conservare serbatoi di carburante vicino alla centrale. In caso di perdita di carburante, spegnere immediatamente la centrale e portarla presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
9. Il dispositivo deve essere collocato ad almeno 1 m di distanza da pareti e altre apparecchiature.
10. Non toccare gli elementi rotanti mentre la macchina è in funzione.
11. L'uso dell'elettroutensile in condizioni di elevata umidità, in prossimità di serbatoi d'acqua o di spruzzatori e l'utilizzo dell'elettroutensile con le mani bagnate possono causare scosse elettriche.
12. Se il generatore deve essere collegato all'alimentazione di emergenza dell'edificio, il cablaggio deve essere eseguito da una persona in possesso del certificato elettrico appropriato.



14. Tenere l'unità di alimentazione fuori dalla portata di bambini, animali e persone non autorizzate.
15. Se l'alimentatore viene conservato all'aperto, verificare le condizioni dell'apparecchiatura prima di ogni utilizzo. Sporco e ghiaccio possono causare malfunzionamenti nell'alimentatore, cortocircuiti nei componenti elettrici e, di conseguenza, scosse elettriche.
16. Il rifornimento di carburante in un dispositivo acceso è severamente vietato. Arrestare l'apparecchiatura prima di effettuare il rifornimento.
17. Non mettere in funzione l'unità di potenza in caso di fuoriuscita di carburante. Rimuovere il carburante versato e asciugare l'area schizzata.
18. Non fumare o usare fiamme libere vicino ai serbatoi di .
19. Non collocare oggetti sull'attrezzatura di lavoro.
20. Durante il funzionamento, alcuni elementi dell'apparecchio (scarico, marmitta, motore) si riscaldano a temperature elevate. Non toccare gli elementi caldi mentre l'unità di potenza è in funzione o subito dopo l'arresto.
21. Non sovraccaricare l'alimentatore, il sovraccarico può causare danni.

2. Costruzione dell'aggregato



1 - Maniglia

2 - Valvola del tappo del carburante

3 - Tappo del carburante

4 - Pannello di controllo

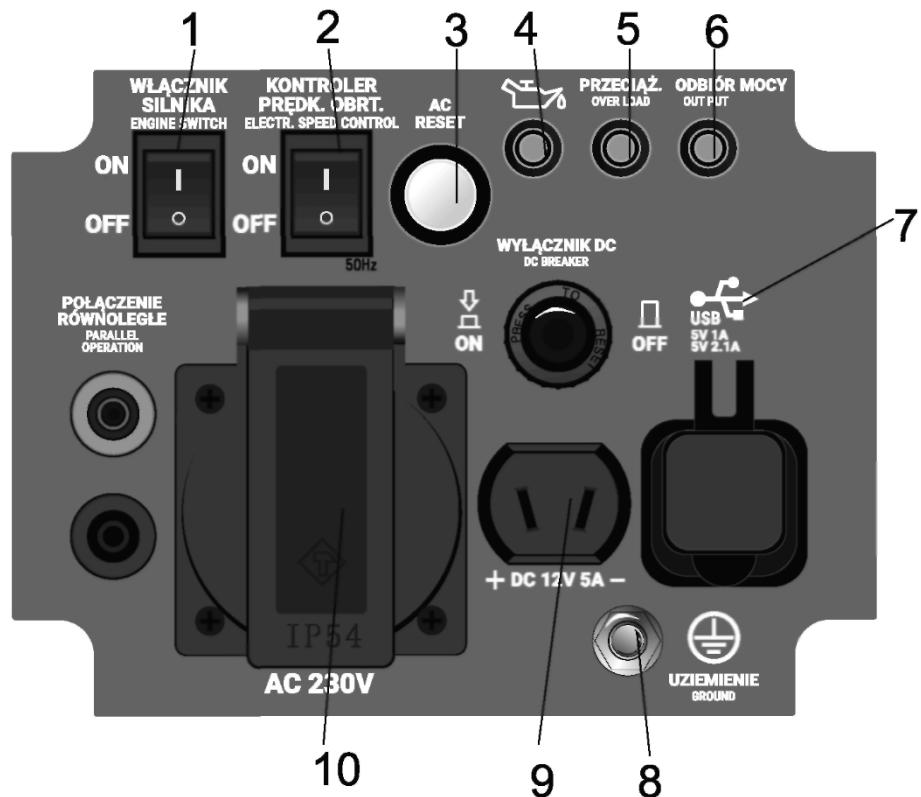
5 - Maniglia per l'avviamento manuale

6 - Coperchio laterale

7 - Coperchio posteriore

9 - Silenziatore

2.1 Layout del pannello di controllo



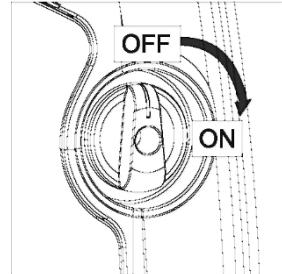
- 1 - Interruttore del motore
- 2 - Regolatore di velocità
- 3 - Reset CA
- 4 - Indicatore del livello dell'olio
- 5 - Spia di sovraccarico
- 6 - Spia di alimentazione
- 7- Interruttore CC CC)
- 8 - Morsetto di messa a terra
- 9 - Presa DC
- 10 - Presa di corrente CA

2.2 Controllo

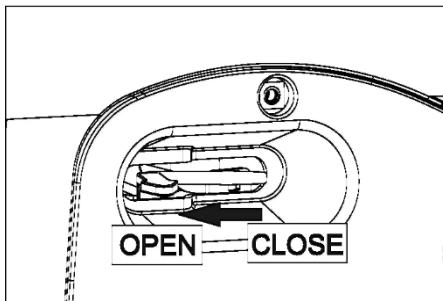
2.2.1 Attuatore del rubinetto del carburante

Se il comando del rubinetto del carburante è in posizione ON, il motore può essere avviato.

Se il comando del rubinetto del carburante è in posizione OFF, il motore non può essere avviato.



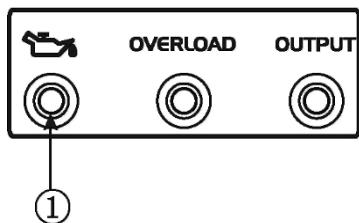
2.2.2 Leva dello starter



Lo starter serve a garantire una miscela di carburante adeguata durante l'avviamento a freddo. Portare lentamente la leva in posizione "OPEN" prima di avviare il motore.

Lo starter non è necessario quando si avvia un motore caldo.

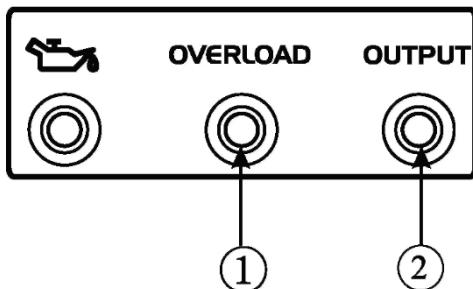
3.2.2 Spia dell'olio



Se la spia dell'olio basso è , il motore si arresta automaticamente. Il motore non può essere avviato finché non viene rabboccato l'olio.

SUGGERIMENTO: se il motore si è fermato o non può essere avviato, portare il comando del rubinetto del carburante in posizione ON e tirare la maniglia di avviamento manuale. Se la spia lampeggia, significa che il livello dell'olio è insufficiente e che è necessario rifornirlo.

2.2.4 Spia di sovraccarico dell'alimentatore



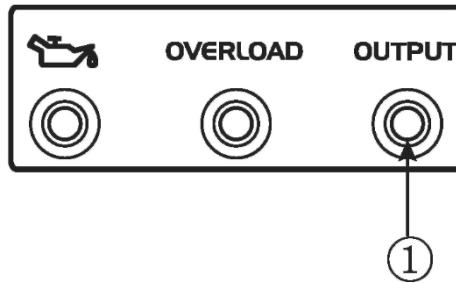
La spia di sovraccarico (1) si accende se si verifica un sovraccarico e l'unità inverter si surriscalda o la tensione alle uscite CA aumenta. Il fusibile del circuito si attiva, interrompendo la produzione di corrente (il motore continua a funzionare, la spia CA (2) si spegne, la spia di sovraccarico (1) - rossa - è accesa).

Procedura:

1. Spegnere tutti gli apparecchi e arrestare il motore.
2. Ridurre il carico degli elettrodomestici.
3. Controllare il gioco dell'ingresso dell'aria.
4. Avviare nuovamente il motore.

SUGGERIMENTO: La spia di sovraccarico potrebbe accendersi per alcuni secondi dopo aver collegato un dispositivo con una corrente di avvio superiore. Questa situazione non costituisce un malfunzionamento, ma può causare danni all'inverter.

2.2.5 Spia AC (verde)

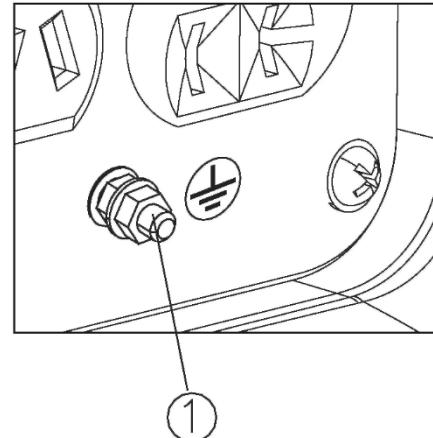


Se i parametri di tensione sono corretti, la spia si accende all'avvio del motore.

2.2.6 Messa a terra

Collegare la massa al terminale (1) dell'alimentatore.

Mettere sempre a terra l'alimentatore prima di lavorare.

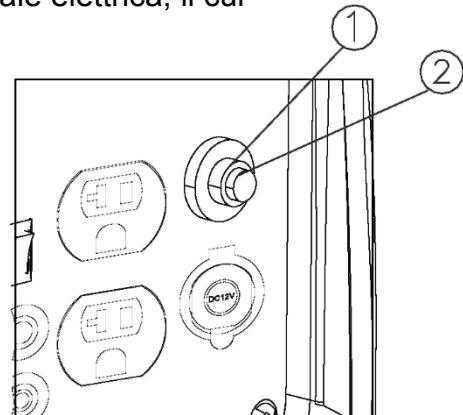


2.2.7 Interruttore CC (CC)

L'interruttore automatico passa automaticamente in posizione "OFF" al momento del collegamento degli apparecchi elettrici alla centrale elettrica, il cui la corrente non superi la corrente nominale. Per l'uso successivo del dispositivo, spegnere la protezione premendo il pulsante "ON".

"ON" - C'è tensione nella presa di corrente

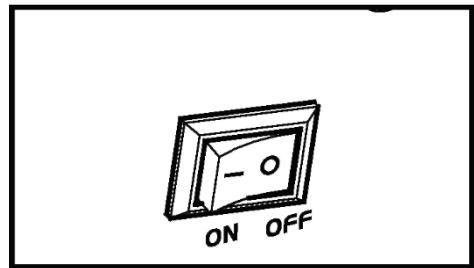
"OFF" - Non c'è tensione nella presa di corrente.



Ridurre il carico delle apparecchiature al di sotto della potenza nominale del generatore quando scatta la protezione CC. Se il fusibile scatta ripetutamente, arrestare immediatamente l'apparecchiatura e contattare l'assistenza autorizzata.

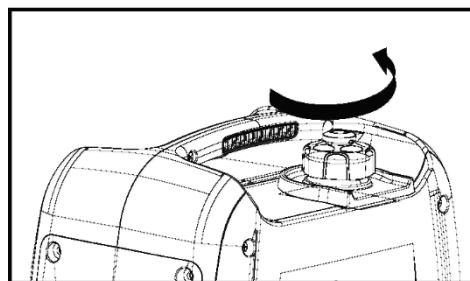
2.2.8 Interruttore di alimentazione

Per accendere l'alimentatore, ruotare l'interruttore in posizione "ON". Per spegnere l'alimentatore, ruotare l'interruttore in posizione "OFF".



2.2.9 Tappo del carburante

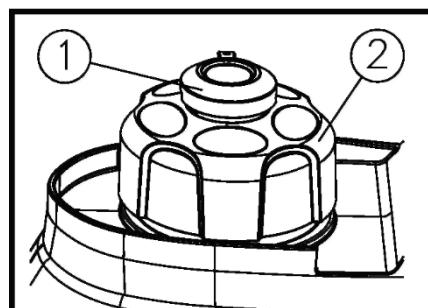
Svitare il tappo del carburante .



2.2.10 Valvola del tappo del carburante

Il tappo del carburante (2) è dotato di una valvola (1) per lo sfiato del serbatoio. La valvola deve essere in posizione "ON" affinché il carburante possa fluire nel motore.

Quando non si utilizza il motore, portare la valvola in posizione "OFF".



3. Prima della messa in funzione

3.1 Controllo del livello del carburante



La benzina è infiammabile e tossica. Fare rifornimento solo in un'area ben ventilata e a motore fermo. Non usare il fuoco in prossimità della benzina.



Fare attenzione a non riempire troppo il serbatoio: il carburante non deve arrivare fino al bocchettone di riempimento. Serrare il tappo di rifornimento e pulire eventuali fuoriuscite di carburante.



Conservare la benzina fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

Il carburante consigliato è la benzina senza piombo Pb95/E5. Se il livello del carburante è basso, rabboccare fino al livello superiore. Non utilizzare additivi. Non mescolare la benzina con olio motore o gasolio. Evitare qualsiasi contaminazione del carburante, in particolare acqua e sabbia.

Il serbatoio del carburante ha una capacità di 2,5 litri.

3.2 Controllo del livello dell'olio

L'uso di olio di scarsa qualità o usurato può ridurre la durata dell'apparecchiatura. L'utilizzo di un olio insufficiente può causare gravi danni all'apparecchiatura.

Olio consigliato: SAE15W-40 Capacità
serbatoio olio: 0,31 litri

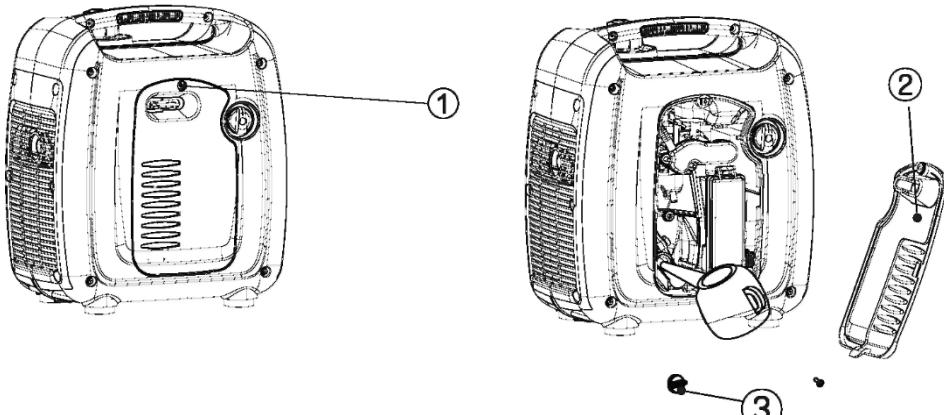
Spegnere il motore, attendere che si raffreddi e posizionare la macchina su una superficie piana prima di aggiungere olio.



Cambiare regolarmente l'olio

Per il cambio :

1. Svitare i coperchi (1) e rimuovere il coperchio (2).
2. Svitare il tappo di riempimento dell'olio (3).
3. Rabboccare con l'olio corretto.
4. Avvitare il tappo e reinstallare il coperchio.



Se un elemento dell'apparecchiatura non funziona , deve essere riparato prima di essere messo in funzione.

4. Funzioni della centrale elettrica di



Non collegare gli apparecchi all'alimentatore prima di aver avviato il motore. Ricordarsi di rabboccare il carburante e l'olio motore e di controllare le condizioni dell'apparecchiatura prima di metterla in funzione.



L'unità di potenza può essere utilizzata con il carico nominale in condizioni climatiche normali: temperatura ambiente 25°C, pressione barometrica 100 kPa, umidità relativa 30%. La potenza della centrale elettrica varia in base alla temperatura, all'altitudine (pressione dell'aria più bassa ad altitudini più elevate) e all'umidità. La potenza della centrale diminuisce se la temperatura, l'umidità e l'altitudine sono superiori alle normali condizioni climatiche. Non utilizzare mai la centrale in ambienti chiusi.

4.1 Messa in funzione della centrale elettrica

1. Portare la valvola del tappo del carburante in posizione "ON".
2. Portare il selettore del carburante in posizione "ON".
3. Portare la leva dello starter in posizione "CLOSE".
4. Tirare energicamente l'impugnatura dell'avviatore manuale.



Afferrare la staffa dell'alimentatore per evitare che si ribalti durante l'avviamento.

5. Attendere un po' prima di collegare gli apparecchi.

Avvio del motore in modalità ESC:

Per utilizzare l'unità di potenza in questa modalità, portare l'interruttore in posizione "ON" prima che il motore si riscaldi.

Se la temperatura ambiente è superiore a 5 gradi Celsius, il motore funziona per 3 minuti fino al riscaldamento. Se la temperatura ambiente è inferiore a 5 gradi Celsius, il motore funziona per 5 minuti fino al riscaldamento.

4.2 Spegnimento dell'unità di alimentazione

1. Spegnere gli apparecchi collegati.
2. Portare il regolatore (ESC) in modalità "OFF".
3. Scollegare gli apparecchi.
3. Portare il comando del rubinetto del carburante in posizione "OFF".
4. Dopo che il motore si è raffreddato, girare la valvola del tappo del carburante in posizione "OFF".

4.3 - Cablaggio CC



che i dispositivi collegati siano spenti. Controllare l'apparecchiatura, in particolare le spine che l'alimentatore non sia sovraccarico quando gli apparecchi sono collegati.
Assicurarsi che l'alimentatore sia correttamente collegato a terra.

1. Avviare il motore.
2. Posizionare l'ESC su ON.
3. Collegare il dispositivo alla presa di corrente CA.
4. la spia AC sia accesa.
5. Accendere le apparecchiature elettriche collegate.

La maggior parte delle apparecchiature a motore presenta parametri elettrici superiori a quelli nominali durante l'avvio. Quando si collegano più apparecchi elettrici, collegare prima l'apparecchio con la corrente di avviamento più alta e per ultimo quello con la corrente di avviamento più bassa.

4.3 Utilizzo di

La tabella seguente mostra le prestazioni del dispositivo quando viene utilizzato da solo.

AC				DC
Effetto	1	0.8 - 0.95	0.4 - 0.75 (efficienza 0,85)	
1 kW	$\leq 1,000 \text{ W}$	$\leq 800\text{W}$	$\leq 400\text{W}$	Tensione nominale 12 V Corrente nominale 8 A



Assicurarsi che il carico totale dell'alimentatore non sia superiore alla sua potenza. In caso contrario, l'alimentatore potrebbe danneggiarsi.

5. Servizio

La tabella seguente (alla successiva) elenca i controlli e le ispezioni obbligatorie per l'unità di potenza. Il rispetto di queste raccomandazioni prolunga la vita dell'apparecchiatura e protegge dalla perdita della garanzia. La mancata osservanza delle raccomandazioni riportate nella tabella può comportare la perdita della garanzia.



Se l'unità di potenza viene utilizzata spesso con carichi elevati o a temperature elevate, si consiglia di sostituire l'olio ogni 25 ore di funzionamento.



Se il motore opera spesso in ambienti sporchi, polverosi o aggressivi, si raccomanda di pulire il filtro ogni 25 ore di funzionamento.



Eseguire la manutenzione in base al tempo di funzionamento o al contatore del motore, a seconda di quale sia il primo.



Se perdete un servizio, fatelo il prima possibile.



Arrestare il motore prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione. Posizionare la macchina su una superficie piana e rimuovere la candela per evitare che la macchina si avvii.



Eseguire sempre gli interventi di manutenzione in un'area ben ventilata.

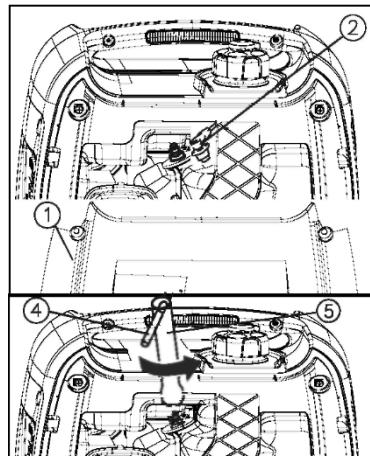
-		Intervallo	Primo mese o 20 mesi	Ogni 6 mesi o 100 mesi	Ogni 12 mesi o 300 mesi
Olio motore	Controllo - completamento	X			
	Sostituzione		X	X	
Olio del cambio (se presente)	Controllo del livello dell'olio	X			
	Sostituzione		X	X	
Elementi del filtro del carburante	Controllo	X			
	Pulizia		X		
	Sostituzione			X	
Contenitore di drenaggio	Pulizia				X
Candela di accensione	Controllo - regolazione				X
	Sostituzione	Una volta all'anno o ogni 250 mesi			
Cacciatore di scintille	Pulizia			X	
	Ispezione - regolazione				X
Gioco delle valvole	Controllo - regolazione				X
Serbatoio e filtro del carburante	Pulizia				X
Tubi del carburante	Pulizia	Ogni due anni (sostituire se necessario)			
Testa del motore e pistone	Pulizia*	Cilindrata inferiore a 225 cm ³ - ogni 250 mesi Cilindrata superiore a 225 cm ³ - ogni 125 mesi			

* Questi elementi devono essere riparati da un rivenditore autorizzato, a meno che il proprietario non disponga degli strumenti appropriati.

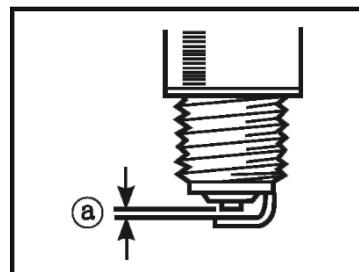
5.1 Controllo delle candele

Le candele di accensione sono una parte importante del motore e devono essere controllate regolarmente.

1. Rimuovere il coperchio (1)
2. Rimuovere l'estremità del cavo di accensione con un attrezzo (2).
3. Rimuovere la candela con la chiave per candele (4).
4. Controllare lo stato di carbonizzazione della candela. Se è visibile del carbone, pulire la candela.



5. Controllare la distanza tra gli elettrodi utilizzando un calibro a coppie. La distanza deve essere di circa **0,6 - 0,8 mm**.
6. Avvitare la candela, montare l'estremità del cavo e il coperchio. La coppia di serraggio della candela è di 12,5 Nm.



 **Tipo di candele: A5RTC**

5.2 Regolazione del carburatore

La regolazione del carburatore deve essere effettuata da un rivenditore autorizzato o da un altro servizio professionale.

5.3 Sostituzione dell'olio motore (vedere anche 3.2)

Non cambiare l'olio subito dopo aver arrestato il motore. L'olio è caldo e può causare ustioni.

1. Posizionare la centralina su una superficie piana e portare il comando del rubinetto del carburante in posizione "OFF".
2. Rimuovere le viti e il coperchio.
3. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio.
4. Collocare il contenitore dell'olio usato sotto il motore. Inclinare la centralina e scaricare tutto l'olio.
5. Riempire la centralina con olio nuovo.



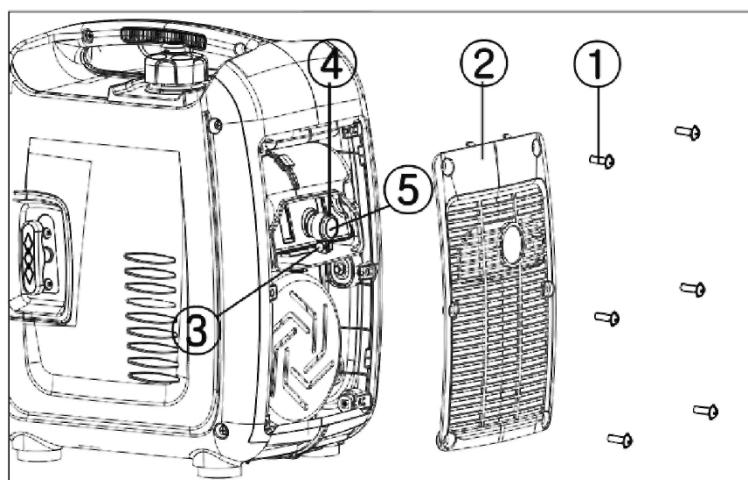
Ricordarsi di rabboccare l'olio su una superficie piana. Non inclinare la centralina durante il rabbocco dell'olio.

6. Asciugare l'olio versato.
7. Inserire il tappo di riempimento dell'olio.
8. Riposizionare il coperchio e avvitare le viti. **Olio consigliato: SAE15W-40**
Capacità serbatoio olio: 0,3 litri

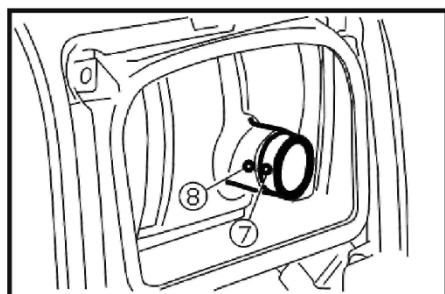
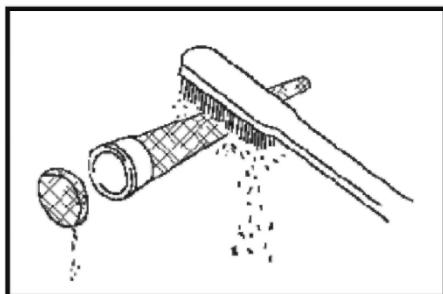
5.4 Pannello silenziatore e parascintille

Non toccare il silenziatore subito dopo l'arresto del motore, poiché si riscalda e può causare ustioni.

1. Svitare le viti (1) e rimuovere il coperchio dell'ammortizzatore (2).
2. Allentare le viti (3) e rimuovere il manicotto della marmitta (4), il pannello della marmitta (5) e il parascintille.
3. Rimuovere il carbonio dal pannello della marmitta e dal parascintille con spazzola metallica. Se danneggiati, sostituirli.



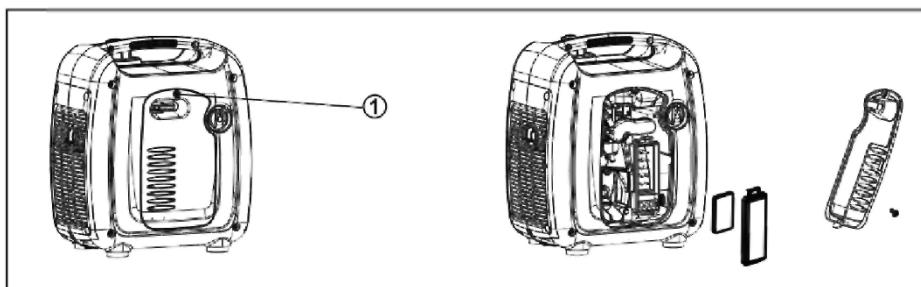
Utilizzare una spazzola metallica morbida per evitare di danneggiare il pannello del parascintille e del silenziatore.



4. Posizionare il parascintille (7) nel foro del silenziatore (8).
5. Reinstallare il parascintille, il pannello della marmitta, il manicotto della marmitta e il coperchio della marmitta.

5.5 Filtro dell'aria

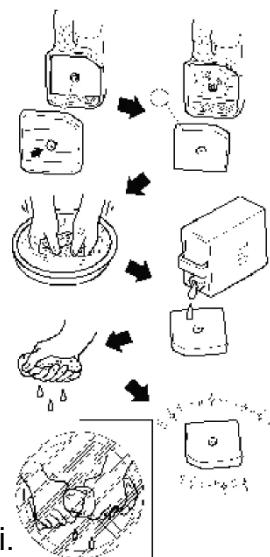
1. Svitare le viti (1) e rimuovere il coperchio.
2. Svitare le viti e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (2).



3. Rimuovere la schiuma.
4. Pulire la schiuma con un solvente e asciugare.
5. Inumidire con olio e strizzare l'eccesso. Non strizzare la schiuma per non danneggiarla.



6. Reinstallare la schiuma.
-  Assicurarsi che il filtro si inserisca correttamente e che non venga aspirata aria falsa.



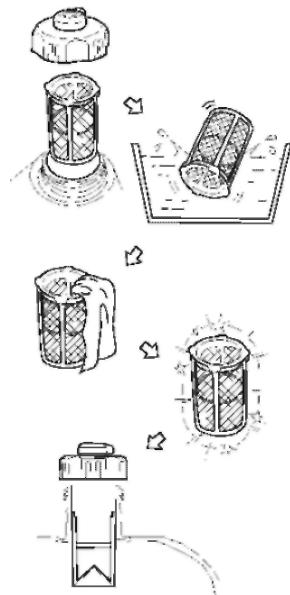
7. Riposizionare il coperchio del filtro e avvitare le viti.
8. Riposizionare il coperchio dell'alimentatore e avvitare le viti.

5.6 Filtro del bocchettone di rifornimento del carburante



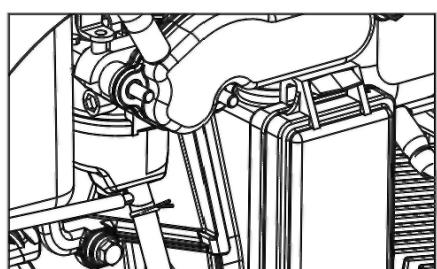
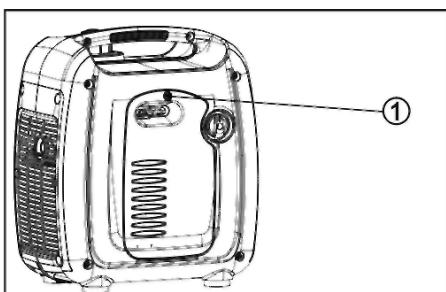
Non utilizzare mai il combustibile in prossimità di fonti di incendio.

1. Svitare il tappo del serbatoio e rimuovere il filtro.
2. Pulire il filtro con la benzina.
3. Pulire il filtro e rimontarlo.
4. Avvitare il tappo del bocchettone di riempimento.



5.5 Filtro carburante

1. Svitare i coperchi (1) e rimuovere il .
2. Sollevare il coperchio ed estrarre il tubo dal serbatoio.
3. Rimuovere il del carburante.
4. Pulire il filtro del carburante con benzina.
5. Asciugare il filtro e rimetterlo nel serbatoio.
6. Installare il tubo e le staffe. Aprire il rubinetto del carburante per verificare l'assenza di perdite.
7. Riposizionare il coperchio e serrare le viti.



6. Immagazzinamento

L'immagazzinamento a lungo termine dell'apparecchiatura richiede misure per evitare danni all'alimentatore.

6.1 Scarico del carburante

1. Arrestare il motore e portare il rubinetto del carburante in posizione "OFF".
2. Svitare il tappo del serbatoio e rimuovere il filtro. Scaricare il carburante in un contenitore adatto. Rimontare il filtro e il tappo.
3. Asciugare eventuali fuoriuscite di carburante dal motore.
4. Avviare il motore e lasciarlo girare finché non si spegne spontaneamente dopo aver consumato il carburante rimanente.



Non eseguire queste attività in prossimità di fonti di incendio e combustibili.



Non collegare alcun apparecchio all'alimentatore.

5. Svitare le viti e rimuovere il coperchio.
6. Scaricare il carburante dal carburatore dopo aver allentato la vite di scarico sulla camera del galleggiante del carburatore.
7. Portare il comando del rubinetto del carburante in posizione "OFF".
8. Serrare le viti.
9. Riposizionare il coperchio e serrare le viti.
10. Commutare il comando del rubinetto del carburante in posizione "OFF" dopo che il motore si è completamente raffreddato.

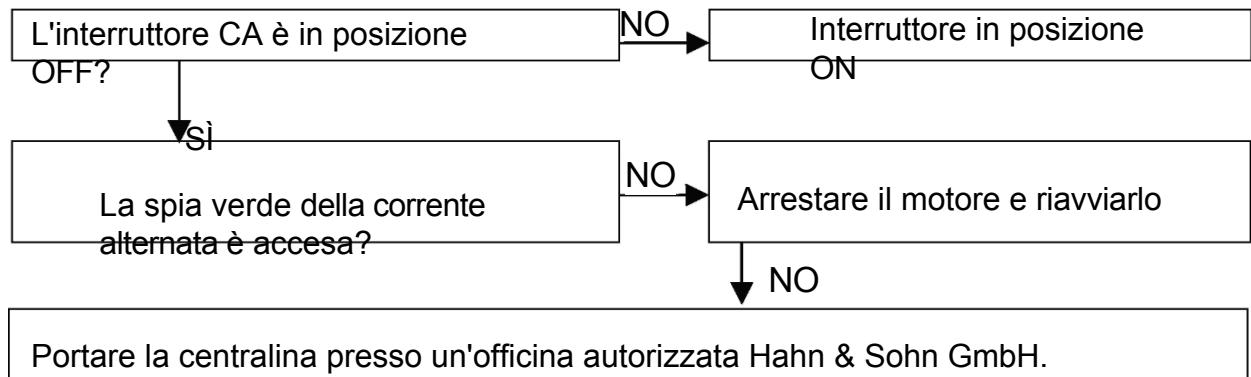
6.2 Motore

Per proteggere il motore dalla corrosione, procedere come segue.

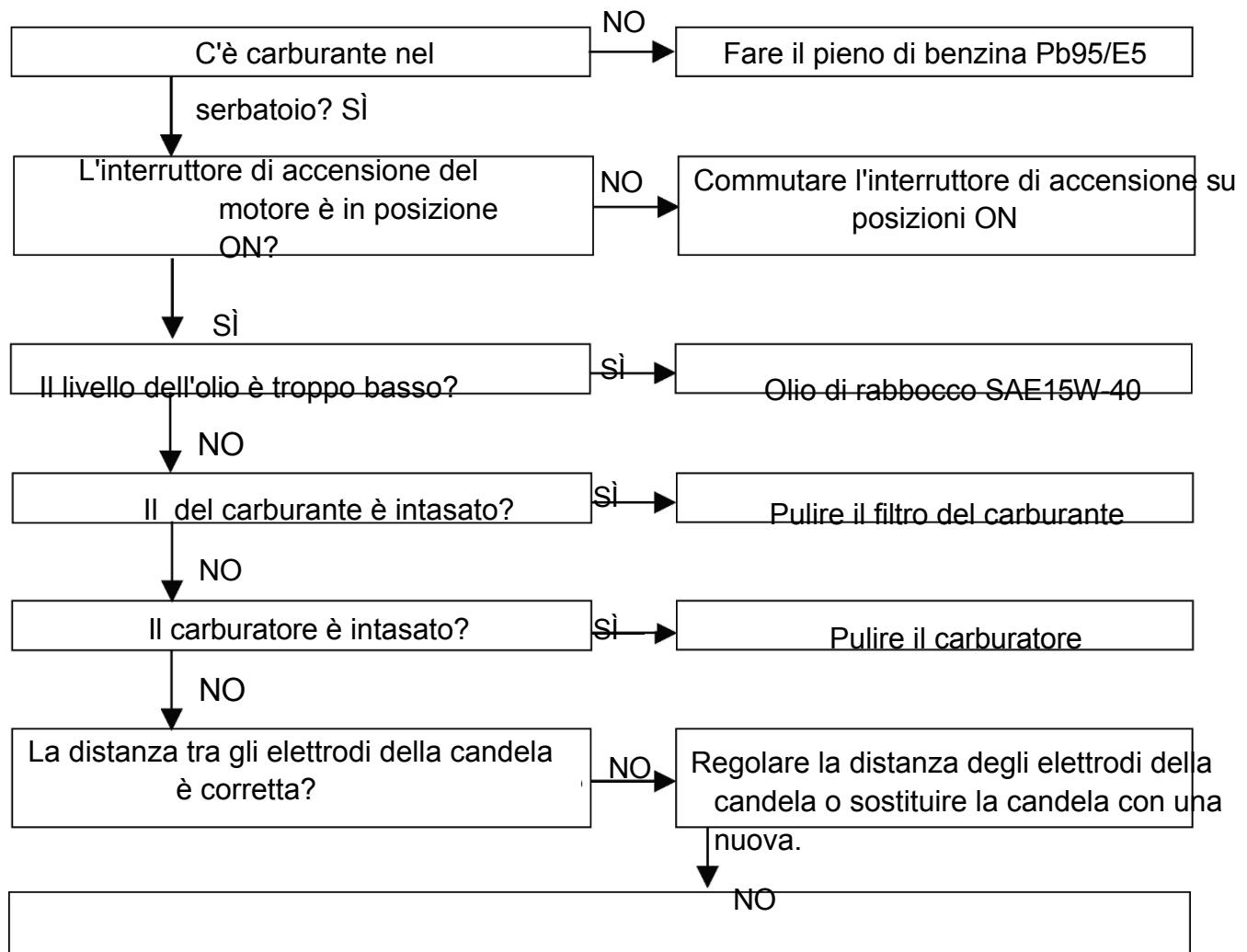
1. Rimuovere la candela. Versare circa un cucchiaio di olio SAE 5W40 nel foro della candela. Rimontare la candela. Tirare l'avviamento manuale in modo che l'olio ricopra le pareti del cilindro.
2. Tirare lentamente l'impugnatura dell'avviatore manuale fino a quando si avverte una certa resistenza. Lasciarla in questa posizione.
3. Pulire l'alimentatore e lasciarlo in un luogo asciutto, ben ventilato e coperto a posizione verticale.

7. Risoluzione dei problemi

7.1 Il motore si avvia ma non produce corrente



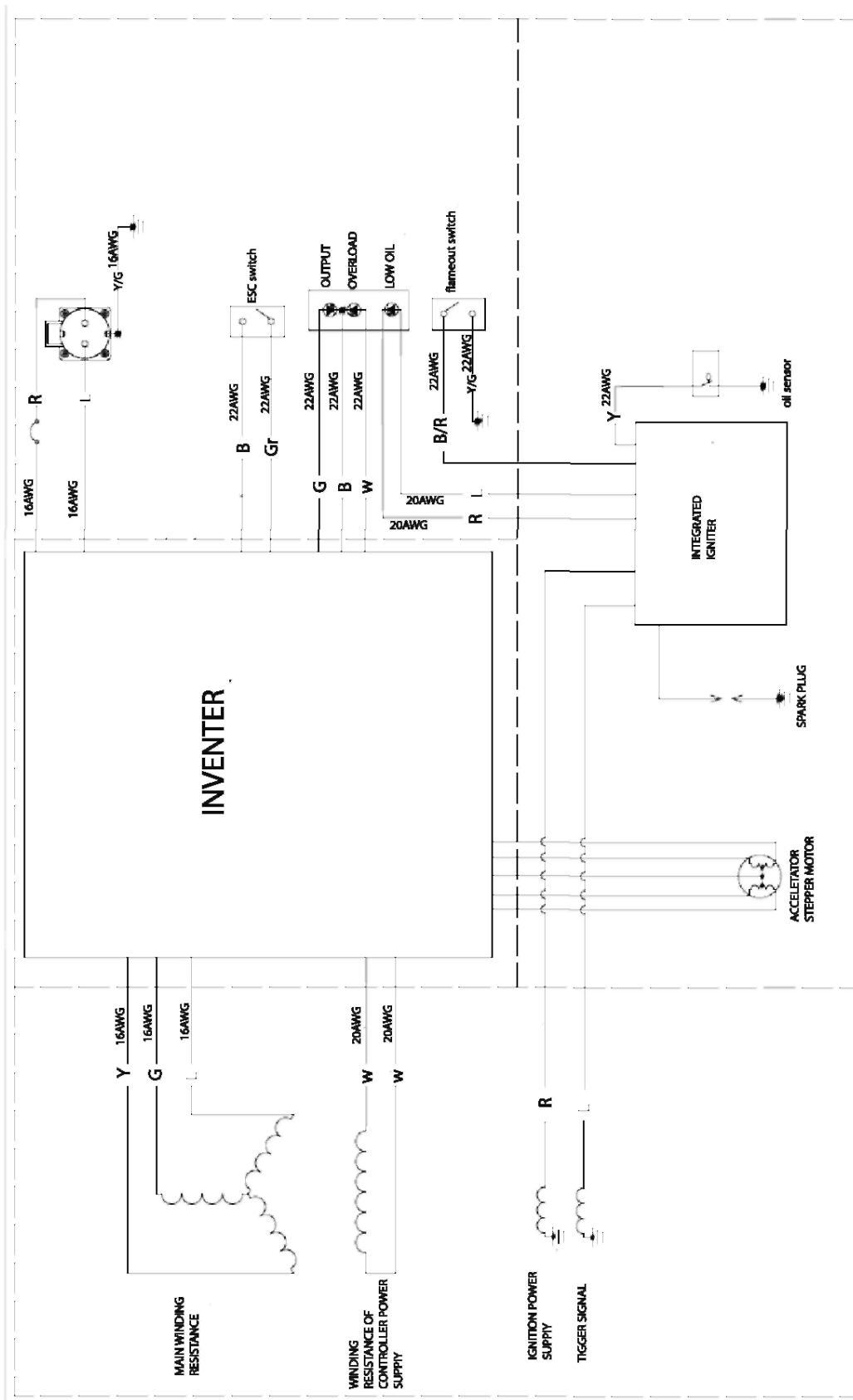
7.2 La centrale elettrica non può essere avviata.



8. Dati tecnici

Aggregato	Tipo		insonorizzato, inverter
	Frequenza	Hz	50/60
	Tensione	V	110/120/220/230/240
	Potenza nominale	W	1000
	Effetto		1
	Volume del serbatoio del carburante	l	2/5
	Uscita CC	V/A	12/5
	Protezione da sovraccarico (CC)		NON
Motore	Tipo	1 cilindro, 4 tempi, accensione a scintilla, OHV, raffreddato ad aria	
	Volume della corsa	cm ³	60
	Tempo di funzionamento (alla potenza nominale)	h	4
	volume del serbatoio del carburante	l	031
	Modello di candela		A5RTC
	Avvio		Manuale
Parametri fisici	dimensioni (l x l x h)	mm	380x240x420
	Peso a secco della centrale elettrica	kg	13

9. Schema elettrico



10. Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di CE

Numero di dichiarazione di
conformità:
01/105756/2022



Aggiornato il:
25/01/2022

Produttore:	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Persona notificata: <i>Indirizzo della persona notificata:</i>	INTERTEKDEUTSCHLAND GMBH <i>Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN</i> <i>Germania</i> <i>0905</i>

Tipo di dispositivo	Centrale elettrica H IG1000
Modello/tipo:	
Livello di potenza sonora misurato:	85,95 dB/A
Livello di potenza sonora garantito:	88 dB/A
<i>Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchiatura a cui si riferisce la presente dichiarazione soddisfa i requisiti del Codice delle leggi tedesco:</i>	
• - Direttiva sulle emissioni acustiche 2000/14/CE, e successive modifiche. n. 263 Racc. pos. 2202 del 21.12.2005 - Direttiva macchine 2006/42/CE Direttiva bassa tensione N. 199 Coll. pos. 1228 del 21.10.2008 N. 806/2016 SB. del 2.6.2016 2014/35/UE No. 2016 Coll. pos. 542 del 13.4.2016 2020 Racc. pos. 1339 del 04.08.2020 - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE - Direttiva sulle emissioni di gas di scarico 2016/1628/UE	

Grazie alla suddetta conformità, i prodotti sono stati
in circolazione sul mercato dell'Unione
Europea

Persona autorizzata a preparare e
produrre la documentazione tecnica:

Ing. Richard Janovský

*La dichiarazione di conformità CE non è più se l'apparecchiatura viene modificata,
ricostruita o utilizzata in modo contrario alle istruzioni d'uso.*

VEDOUCÍ ODDĚLENÍ
AT CHAM 20.01.2022

.....
Ing. Richard Janovský
VEDOUCÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



GARANZIA

L'apparecchiatura è soggetta a garanzia se acquistata da Hahn & Sohn GmbH o da un rappresentante regionale autorizzato di Hahn & Sohn GmbH. La garanzia è di 12 mesi o 500 ore motore dal momento dell'acquisto. La garanzia si applica esclusivamente ai difetti di fabbricazione e di materiale. La garanzia non comprende:

- *danni meccanici dovuti a un funzionamento non corretto,*
- *riparazioni non eseguite a regola d'arte o eseguite ricambi non originali,*
- *danni dovuti all'uso di oli e carburanti non idonei,*
- *come oli, filtri, cinghie, batterie, ecc.*

In caso di guasto, l'apparecchiatura deve essere consegnata al luogo di acquisto o al di assistenza. Il costo del trasporto dell'apparecchiatura al luogo di acquisto o al Centro di assistenza è a carico del Cliente. Per qualsiasi domanda, contattare:

**Centro di assistenza del fornitore della
garanzia: Hahn & Sohn GmbH**
Auf der Schanze 20
93413 Cham
Tel. +490 9944 890 9 896
Mob. +490 163 02 44 737
E-Mailinfo@hahn-profis.de
Web www.hahn-profis.de

La garanzia prevede ispezioni e controlli regolari, tra cui:

- cambio dell'olio motore e del filtro dell'aria come raccomandato dal Garante,
- controlli e rabbocchi dell'olio ogni giorno o al massimo ogni 8 ore di funzionamento,
- sostituzione dell'olio e del filtro dell'aria dopo 20 ore di funzionamento, ma non oltre 6 mesi dalla data di acquisto. Altri durante il periodo di garanzia ogni 100 ore, ma non oltre 6 mesi dalla data dell'ultimo intervento di assistenza registrato nella rete di assistenza autorizzata del Garante.

Il fornitore della garanzia si riserva il diritto di rifiutare una richiesta di risarcimento nel caso in cui vengano utilizzati oli diversi dal minerale SAE 20W40 durante il periodo di garanzia. La documentazione delle ispezioni di cui sopra, compresa la registrazione dei tipi di olio e del timbro di servizio, deve essere riportata ogni volta nella sezione "Ispezioni, regolazioni, controlli" del Manuale dell'operatore o del Manuale di servizio del garante.

L'esecuzione di qualsiasi riparazione durante il periodo di garanzia al di fuori di un servizio di assistenza autorizzato invalida la garanzia.

NIENTE SILICONE O ALTRI ADDITIVI NEI CARBURANTI E NEGLI OLI!

In caso di reclamo accettato, la garanzia viene prolungata del periodo di riparazione. Non saranno accettati reclami senza la presentazione del presente certificato di garanzia e della prova d'acquisto.

I nostri servizi e le nostre forniture non comprendono:

- l'installazione, la consegna per l'uso e la formazione per il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchiatura,

Il fornitore della garanzia si impegna a eliminare il guasto segnalato in garanzia entro 30 giorni dalla data di consegna dell'apparecchiatura.

Il mancato ritiro dell'apparecchiatura da parte del servizio di assistenza del fornitore della garanzia entro un periodo superiore a tre mesi dalla data di notifica dell'accettazione darà diritto al cliente a spese di deposito.

La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente ai sensi delle norme sulla responsabilità per i difetti dell'oggetto venduto.

ISPEZIONI, REGOLAZIONI E CONTROLLI

DESCRIZIONE DELL'ISPEZIONE E DELLA REGOLAZIONE SCOPO DEL LAVORO DI RIPARAZIONE	NUMERO DI OPERE. ORE	DATA E FIRMA DEL TECNICO DELL'ASSISTENZA

ISPEZIONI, REGOLAZIONI E CONTROLLI

DESCRIZIONE DELL'ISPEZIONE E DELLA REGOLAZIONE SCOPO DEL LAVORO DI RIPARAZIONE	NUMERO DI OPERE. ORE	DATA E FIRMA DEL TECNICO DELL'ASSISTENZA



Distributore centrale e fornitore di garanzia
Hahn & Sohn GmbH
Auf der Schanze 20
93413 Cham
Tel: +490 9944 890 9 896
www.hahn-power.de

Hahn a syn s.r.o. Lelkova
186/4,
747 21 Kravaře
www.hahn-power.cz